

Číslo zmluvy: 109/2014

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č.513/1991
Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

1. Národné osvetové centrum

Sídlo: Námestie SNP č. 12, 812 34 Bratislava, Slovenská republika
Štatutárny orgán: PhDr. Jana Kresáková, generálna riaditeľka
IČO: 00164615
DIČ: 2020829888
IČ DPH: SK2020829888
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu (IBAN): SK6381800000007000069325
Právna forma: príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky,
pôsobiaci na základe Zriaďovacej listiny, vydané Ministerstvom
kultúry SR MK-3852/2008-10/15243

(ďalej ako „NOC“)

a

2. Gemersko-malohontské osvetové stredisko Rimavská Sobota

Sídlo: Jesenského 5, 979 01 Rimavská Sobota
Štatutárny zástupca: Mgr. Darina Kišáková, riaditeľka
IČO: 35987324
DIČ: 2021431181
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu (IBAN): SK95 8180 0000 0070 0039 6027
Právna forma: príspevková organizácia Banskobystrického samosprávneho kraja,
zriadená Zriaďovacou listinou, vydanou Banskobystrickým samosprávnym
krajom ku dňu 1.4.1999, číslo listiny 2002/000989

(ďalej ako „GMOS“)

(spoločne označované aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci (ďalej ako „zmluva“) s nasledovným obsahom:

Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizovaní tvorivej dielne „*Primášikovia*“ (ďalej ako „podujatie“).
2. Podujatie je tvorivá dielňa určená pre detských huslistov pôsobiacich v detských ľudových hudbách. Cieľom podujatia je naučiť a zdokonaľiť účastníkov tvorivej dielne v interpretácii slovenskej ľudovej hudby po všetkých stránkach. Podujatie sa bude konať v termíne od 23.6.2014 do 29.6.2014, v penzióne Močiar - Šoltýska, 985 07 Kokava nad Rimavicou.

3. Usporiadateľmi podujatia sú **NOC** a občianske združenie **RODON Klenovec /za rozvoj obecného diania ochotných nadšencov/**.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. **GMOS** sa zaväzuje za účelom splnenia predmetu zmluvy podľa článku I tejto zmluvy :
 - a) zabezpečiť tlmočníka pre slovenský a maďarský jazyk za účelom komunikácie organizátorov s lektorom a účastníkmi z Maďarska a vysporiadať jeho odmenu,
 - b) zabezpečiť prítomnosť tlmočníka na mieste konania podujatia v čase od 23.6.2014 do 28.6.2014 .
2. **NOC** sa zaväzuje:
 - a) priebežne poskytovať GMOS informácie súvisiace s organizačnou stránkou podujatia potrebné pre činnosť tlmočníka .
3. V prípade nesplnenia povinností zmluvných strán podľa tohto čl. zmluvy, je zmluvná strana, ktorá sa porušenia zmluvných povinností dopustila, povinná nahradiť druhej zmluvnej strane v plnom rozsahu preukázanú škodu, ktorá jej týmto porušením vznikla.

Článok III

Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 29.6.2014.
2. Platnosť zmluvy skončí: uplynutím doby podľa bodu 1.,
dohodou,
odstúpením od zmluvy.
3. Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností.

Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje omeškanie zmluvnej strany s akýmkoľvek plnením podľa tejto zmluvy.

Oprávnená zmluvná strana je povinná v písomnom oznámení o odstúpení od zmluvy špecifikovať porušenie záväzku ktorého sa dovoľáva.

Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú nasledujúcim dňom po dni jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá jej vznikla dôvodom odstúpenia od zmluvy. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

Článok IV

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky si budú doručovať do miesta sídla zmluvného partnera. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručenú, a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky, aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel.
2. Meniť alebo doplniť túto zmluvu je možné len písomne, formou očíslovaného dodatku, ktorý bude neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami. Obchodného zákonníka a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva obsahuje tri (3) strany a je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch v slovenskom jazyku. Každá zmluvná strana dostane dva (2) exempláre tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu o spolupráci prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva o spolupráci nebola uzatvorená za zvlášť nevýhodných podmienok, nebola uzatvorená v tiesni a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

Bratislava ...

Rimavská Sobota

.....
PhDr. Jana Kresáková

generálna riaditeľka

Národné osvetové centrum

.....
Mgr. Darina Kišáková

riaditeľka

Gemersko-malohontské osvetové stredisko
Rimavská Sobota